

STN	Obuv Identifikácia chýb pri vizuálnej kontrole Slovník (ISO 20537: 2025)	STN EN ISO 20537 79 5001
------------	---	--

Footwear

Identification of defects during visual inspection

Vocabulary

Chaussures

Identification des défauts lors d'un contrôle visuel

Vocabulaire

Schuhe

Begriffe zur Identifikation von Fehlern bei der Sichtprüfung

Táto slovenská technická norma je slovenskou verziou európskej normy EN ISO 20537: 2025. Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky. STN EN ISO 20537 má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN ISO 20537: 2025.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.

STN EN ISO 20537 has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich dokumentov

Táto slovenská technická norma nahrádza anglickú verziu STN EN ISO 20537 z mája 2025 v celom rozsahu.



141168

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2025

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

Národný predhovor

Obrázky a matematické výrazy v tejto STN sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CEN, © 2025 CEN, ref. č. EN ISO 20537: 2025 E.

V norme EN ISO 20537: 2025 je nesprávne uvedený dátum schválenia CEN. Má byť 9. decembra 2024.

Normatívne referenčné dokumenty

Táto slovenská technická norma neobsahuje normatívne referenčné dokumenty.

Vypracovanie

Spracovateľ: Branislav Kočan – Vydavateľstvo POČUJ, prom. chem. Natália Kočanová, Bratislava

Technická komisia: TK 24 Materiály a výrobky kožiarskeho a gumárskeho priemyslu

ICS 01.040.61; 61.060

**Obuv
Identifikácia chýb pri vizuálnej kontrole
Slovník
(ISO 20537: 2025)**

Footwear
Identification of defects during visual inspection
Vocabulary
(ISO 20537: 2025)

Chaussures
Identification des défauts lors
d'un contrôle visuel
Vocabulaire
(ISO 20537: 2025)

Schuhe
Begriffe zur Identifikation von Fehlern
bei der Sichtprüfung
(ISO 20537: 2025)

Túto európsku normu CEN schválil 9. decembra 2023.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akejkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Obsah

strana

Európsky predhovor	5
Úvod	5
1 Predmet	6
2 Normatívne odkazy	6
3 Termíny a definície	6
3.1 Všeobecné chyby	6
3.2 Chyby materiálov	9
3.3 Chyby dielcov	10
3.3.1 Chyby vrchu	10
3.3.2 Chyby opätka a tužinky	13
3.3.3 Chyby podšívky a inej stielky	14
3.3.4 Chyby rámiku a faksinku	15
3.3.5 Chyby podpätku	17
3.3.6 Chyby podošvy	19
3.3.7 Chyby ostatných dielcov	20
3.4 Výrobné chyby	22
3.4.1 Chyby pri zhotovovaní obuvi	22
3.4.2 Chyby lepenia	24
3.4.3 Chyby šitia	25
3.4.4 Chyby pri iných výrobných postupoch	28
3.5 Chyby v pároch	29
3.6 Chyby v označovaní	33
Literatúra	36

Európsky predhovor

Tento dokument (EN ISO 20537: 2025) vypracovala technická komisia ISO/TC 216 *Obuv* v spolupráci s technickou komisiou CEN/TC 309 *Obuv*, ktorej sekretariát je v UNE.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskôr do júla 2025 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskôr do júla 2025.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokoli alebo všetkých takýchto patentových práv.

Akákoli'vek spätná väzba a otázky k tomuto dokumentu sa majú adresovať národnému normalizačnému orgánu používateľov. Kompletný zoznam týchto orgánov je na webovom sídle CEN.

V súlade s vnútornými predpismi CEN-CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

Oznámenie o schválení

Text medzinárodnej normy ISO 20537: 2025 CEN schválil ako EN ISO 20537: 2025 bez akýchkoľvek modifikácií.

Úvod

Vizuálna kontrola je dôležitá pre výrobcov, dodávateľov, kontrolné organizácie a zákazníkov ako jeden z ukazovateľov kvality obuvi. Tento dokument nie je určený len ako základ pre posudzovanie vzhľadových chýb obuvi, ale aj ako referenčný materiál a školiaci materiál pre obuvnícky priemysel.

Prítomnosť jednej z týchto chýb v obuvi automaticky neznamená, že obuv je nižšej kvality. Dodávateľia a kupujúci sa stále môžu dohodnúť na rozsahu a úrovni akceptovania chýb tovaru na základe zamýšľaného používania obuvi.

Vzhľadom na vývoj materiálov a technológií v obuvníckom priemysle, ako aj na nedostatočné zdroje fotografií nie je možné definovať všetky termíny na identifikáciu chýb pri vizuálnej kontrole obuvi. Zoznam termínov uvedený v tomto dokumente nie je úplný.

1 Predmet

Tento dokument definuje najčastejšie chyby, ktoré sa vyskytujú pri výrobe, skladovaní a používaní obuvi a ktoré sa môžu zistiť pri vizuálnej kontrole koncového výrobku.

POZNÁMKA. – Fotografie slúžia ako príklady a nepredstavujú všetky možné prípady.

2 Normatívne odkazy

V tomto dokumente sa nenachádzajú normatívne odkazy.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN